

MEEC TOOLS®



THREAD REPAIR KIT

Item no. **012194**



SV GÄNGREPARATIONSSATS

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO GÄNGREPARATIONSSATS

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA GEVINDREPARATIONSSÆT

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL ZESTAW DO NAPRAWY GWINTÓW

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN THREAD REPAIR KIT

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE GEWINDEREPARATURSET

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI KIERTEENKORJAUSARJA

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR KIT RÉPARATION DE FILETAGES

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL SCHROEFDRAADREPARATIESET

GEbruIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

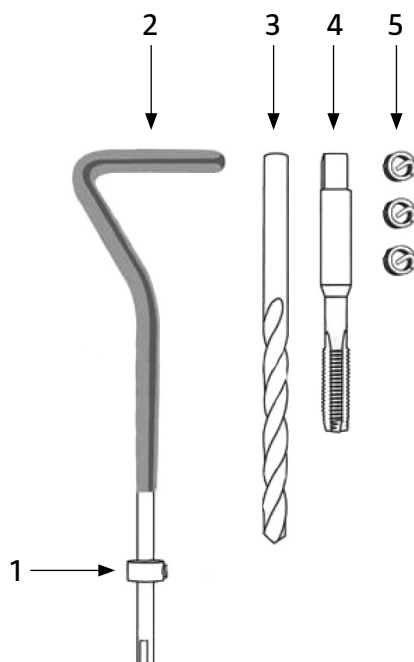
Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

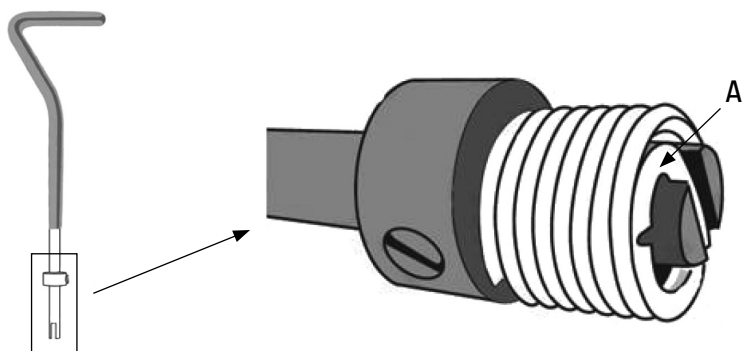
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

1



2



SÄKERHETSANVISNINGAR

Använd skyddsglasögon vid borrar - risk för ögonskada.

TEKNISKA DATA

Gänginsats	Längd
M5 x 0,8	4,55 mm
M6 x 1,0	5,55 mm
M8 x 1,25	8,35 mm
M10 x 1,5	10,95 mm
M12 x 1,75	11,35 mm

BESKRIVNING

Set med 110 st. rostfria gänginsatser (metrisk) och 20 st. installationsdelar för reparation av skadade eller utslitna gängor (M5-M12). Extra gänginsatser samt gängtapphållare/svängjärn finns att köpa i Julas varuhus samt på www.jula.com.

1. *Djupjusteringskrage*
2. *Monteringsverktyg*
3. *Borr*
4. *Gängtapp*
5. *Gänginsatser*

BILD 1

HANDHAVANDE

VIKTIGT!

Var försiktig vid användning av gänginsatser i motorer, som vid till exempel reparation av gängor till tändstift, så att inte mothållet (A) kommer in i motorn.

1. Börja med att borra ut resterna av den skadade gängan eller skruven med lämplig borrarstorlek (3).
2. Montera vald gängtapp (4) i lämplig gängtapphållare/svängjärn (säljs separat

i Julas varuhus samt på www.jula.com) och skapa nya gängor så djupt som krävs för att säkerställa att ersättningsgängen (5) inte sticker ut över den övre ytan av gänghålet.

OBS!

Använd lämplig skärvätska och vrid gängtappen tillbaka ett halvt varv för varje fullt varv medurs för att säkerställa att gängningen sker effektivt.

- Vid blindhål, ställ in läget för djupjusteringskrage (1) på monteringsverktyget (2) så att inte gänginsatsen bottenar och sticker ut över den övre ytan av gänghålet. Säkerställ att gänginsatsens mothåll (A) kommer i skåran på monteringsverktyget (2).

BILD 2

3. Vrid insatsen i hålet till erforderligt djup och ta bort monteringsverktyget (2).
4. Använd ett lämpligt dorn och hammare för att ta bort mothållet.

UNDERHÅLL

RENGÖRING

Torka av verktyg och gänginsatser efter varje användning så att de är fria från olja, smuts och metallspån. Tvätta inte med något avfettande.

FÖRVARING

Förvara delarna i plåttådan.

SIKKERHETSANVISNINGER

Bruk vernebriller ved boring – fare for øyeskade.

TEKNISKE DATA

Gjengeinnsats	Lengde
M5 x 0,8	4,55 mm
M6 x 1,0	5,55 mm
M8 x 1,25	8,35 mm
M10 x 1,5	10,95 mm
M12 x 1,75	11,35 mm

BESKRIVELSE

Sett med 110 rustfrie gjengeinnsatser (metriske) og 20 installasjonsdeler for reparasjon av skadde eller utslitte gjenger (M5-M12). Ekstra gjengeinnsatser og gjengetappholder/svingjern kan kjøpes i Julas varehus og på www.jula.com.

1. Dybdejusteringskrage
2. Monteringsverktøy
3. Bor
4. Gjengetapp
5. Gjengeinnsatser

BILDE 3

BRUK

VIKTIG!

Vær forsiktig når du bruker gjengeinnsatser i motorer, for eksempel ved reparasjon av gjenger til tennplugg, slik at motholdet (A) ikke kommer inn i motoren.

1. Begynn med å bore ut restene av den skadde gjengen eller skruen med en egnet borstørrelse (3).

2. Monter valgt gjengetapp (4) i egnet gjengetappholder/svingjern (selges separat i Julas varehus og på www.jula.com) og lag nye gjenger så dypt som nødvendig for å sikre at erstatningsgjengen (5) ikke stikker ut over den øvre kanten av gjengehullet.

MERK!

Bruk en egnet skjærevæske og vri gjengetappen tilbake en halv omdreining for hver hele omdreining med klokken for å sikre at gjengingen gjøres effektivt.

- Ved blindhull justerer du innstillingen for dybdejusteringskrage (1) på monteringsverktøyet (2) slik at gjengeinnsatsen ikke når bunnen og stikker ut over den øvre flaten av gjengehullet. Pass på at gjengeinnsatsens mothold (A) havner i sporet på monteringsverktøyet (2).

BILDE 4

3. Vri innsatsen i hullet til en tilstrekkelig dybde og fjern monteringsverktøyet (2).
4. Bruk et egnet dor og hammer for å fjerne motholdet.

VEDLIKEHOLD

RENGJØRING

Tørk av verktøy og gjengeinnsatser etter hver gangs bruk slik at de er frie for olje, smuss og metallspon. Ikke vask med noe avfettende.

OPPBEVARING

Oppbevar delene i metallboksen.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Brug sikkerhedsbriller, når du borer – risiko for øjenskader.

TEKNISKE DATA

Gevindindsats	Længde
M5 x 0,8	4,55 mm
M6 x 1,0	5,55 mm
M8 x 1,25	8,35 mm
M10 x 1,5	10,95 mm
M12 x 1,75	11,35 mm

BESKRIVELSE

Sæt med 110 gevindindsatser i rustfrit stål (metriske) og 20 monteringsdele til reparation af beskadigede eller slidte gevind (M5-M12). Ekstra gevindindsatser samt tapholdere og vindejern kan købes i Julas varehuse og på www.jula.com.

1. Dybdeindstillingsring
2. Monteringsværktøj
3. Bor
4. Gevindtap
5. Gevindindsatser

FIGUR 5

HÅNDTERING

VIGTIGT!

Når man bruger gevindindsatser i motorer, f.eks. til reparation af tændrørsgevind, skal man passe på, at modholdet (A) ikke går ind i motoren.

1. Start med at bore resterne af det beskadigede gevind eller den beskadigede skrue ud med en passende borstørrelse (3).

2. Sæt den valgte gevindtap (4) i en passende tapholder eller et passende vindejern (sælges separat i Julas varehuse og på www.jula.com), og lav nye gevind i den ønskede dybde for at sikre, at udskiftningsgevindet (5) ikke stikker ud over gevindhullets øverste flade.

OBS!

Brug en passende skærevæske, og drej gevindtappen en halv omgang tilbage for hver fulde omdrejning med uret for at sikre, at gevindet skæres effektivt.

- Ved blinde huller skal du indstille positionen for dybdejusteringsringen (1) på installationsværktøjet (2), så gevindindsatsen ikke rammer bunden og stikker ud over gevindhullets øverste flade. Sørg for, at gevindindsatsens modhold (A) går ind i rillen på monteringsværktøjet (2).

FIGUR 6

3. Drej indsatsen i hullet til den ønskede dybde, og fjern monteringsværktøjet (2).
4. Brug en passende dorn og hammer til at fjerne modholdet.

VEDLIGEHOLDELSE

RENGØRING

Tør værktøj og gevindindsatser af efter hver brug, så de er fri for olie, snavs og metalspåner. Må ikke vaskes med affedtningsmidler.

OPBEVARING

Opbevar delene i metalæskan.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Używaj okularów ochronnych podczas wiercenia – ryzyko uszkodzenia oczu.

DANE TECHNICZNE

Wkładki gwintowe	Długość
M5 x 0,8	4,55 mm
M6 x 1,0	5,55 mm
M8 x 1,25	8,35 mm
M10 x 1,5	10,95 mm
M12 x 1,75	11,35 mm

OPIS

Zestaw z 110 wkładkami gwintowymi (metrycznymi) i 20 elementami instalacyjnymi do naprawy uszkodzonych lub zużytych gwintów (M5–M12). Dodatkowe wkładki gwintowe i uchwyty/pokrętka do gwintowników można kupić w multimarketach Julia oraz na stronie www.jula.com.

1. *Kołnierz do regulacji głębokości*
2. *Narzędzie montażowe*
3. *Wiertło*
4. *Gwintownik*
5. *Wkładki gwintowe*

RYS. 7

OBSŁUGA

WAŻNE!

Zachowuj ostrożność podczas używania wkładek gwintowych w silnikach, np. podczas naprawy gwintów świec zapłonowych, tak aby ogranicznik (A) nie znalazł się w silniku.

1. Zaczynij od wywiercenia resztek uszkodzonego gwintu lub śruby, używając do tego wiertła w odpowiednim rozmiarze (3).

2. Zamontuj wybrany gwintownik (4) w odpowiednim uchwycie/pokrętce (do kupienia w multimarketach Julia oraz na stronie www.jula.com) i wprowadź nowe gwinty tak głęboko, jak to konieczne, aby gwint zastępczy (5) nie wystawał ponad górną powierzchnię otworu na gwint.

UWAGA!

Używaj odpowiedniego płynu do wiercenia, a po każdym pełnym obrocie przekręcaj gwintownik o pół obrotu w prawo, aby mieć pewność, że gwintowanie przebiega poprawnie.

- Jeśli otwór jest ślepy, zastosuj tryb kołnierza do regulacji głębokości (1) w narzędziu montażowym (2), aby wkładka nie zablokowała się i nie wystawała ponad górną powierzchnię otworu na gwint. Upewnij się, że ogranicznik (A) pasuje do wyźłobienia w narzędziu montażowym (2).

RYS. 8

3. Dokręć wkładkę w otworze na wymaganą głębokość i odłóż narzędzie montażowe (2).
4. Użyj pasującego punktaka i młotka, aby zdjąć ogranicznik.

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE

Po każdym użyciu należy wytrzeć narzędzie i wkładki gwintowe, aby nie były zanieczyszczone olejem, brudem lub opiłkami metalu. Nie czyść środkiem odtłuszczającym.

PRZECHOWYWANIE

Przechowuj wszystkie części w blaszanej skrzynce.

SAFETY INSTRUCTIONS

Wear safety glasses when drilling – risk of eye damage.

TECHNICAL DATA

Thread insert	Length
M5 x 0.8	4.55 mm
M6 x 1.0	5.55 mm
M8 x 1.25	8.35 mm
M10 x 1.5	10.95 mm
M12 x 1.75	11.35 mm

DESCRIPTION

Set with 110 stainless steel thread inserts (metric) and 20 installation parts for repairing damaged or worn threads (M5-M12). Extra thread inserts and tap holders/tap wrenches can be bought in Jula department stores or at www.jula.com.

1. *Depth adjustment collar*
2. *Installation tool*
3. *Drill*
4. *Tap*
5. *Thread inserts*

FIG. 9

USE

IMPORTANT:

Be careful when using thread inserts in engines, for example when repairing threads for spark plugs, so that the tang (A) does not go in the engine.

1. Start by drilling out the remains of the damaged thread or screw with a suitable size of drill (3).

2. Fit the selected tap (4) in a suitable tap holder/tap wrench (sold separately in Jula department stores and at www.jula.com) and make new threads as deep as necessary to ensure that the replacement thread (5) does not extrude over the surface of the thread hole.

NOTE:

Use a suitable cutting fluid and twist back the tap half a turn for each full turn clockwise to ensure that the threading is effective.

- For blind holes, set the position for the depth adjustment collar (1) on the installation tool (2) so that the tap does not seat and stick out over the upper surface of the thread hole. Make sure that the thread insert tang (A) comes in the slot in the installation tool (2).

FIG. 10

3. Twist the insert in the hole to the requisite depth and remove the installation tool (2).
4. Use a suitable punch and hammer to remove the tang.

MAINTENANCE

CLEANING

Wipe the tools and thread inserts after use to clean them from oil, dirt and shavings. Do not wash with degreaser.

STORAGE

Store the parts in the metal box.

SICHERHEITSHINWEISE

Schutzbrille tragen beim Bohren - Gefahr von Augenschäden.

TECHNISCHE DATEN

Gewindeeinsatz	Länge
M5 x 0,8	4,55 mm
M6 x 1,0	5,55 mm
M8 x 1,25	8,35 mm
M10 x 1,5	10,95 mm
M12 x 1,75	11,35 mm

BESCHREIBUNG

Set mit 110 Gewindeeinsätzen aus Edelstahl (metrisch) und 20 Einbauteilen zum Reparieren von beschädigten oder verschlissenen Gewinden (M5-M12). Zusätzliche Gewindeeinsätze, Gewindebohrerhalter/Windeisen sind bei Julia erhältlich – auch online unter www.jula.com.

1. *Tiefeneinstellungsring*
2. *Montagewerkzeug*
3. *Bohrer*
4. *Gewindebohrer*
5. *Gewindeeinsätze*

ABB. 11

BEDIENUNG

WICHTIG!

Bei der Verwendung von Gewindeeinsätzen in Motoren, z. B. beim Reparieren von Zündkerzengewinden, Vorsicht walten lassen, damit die Haltevorrichtung (A) nicht in den Motor gelangt.

1. Mit der entsprechenden Bohrergröße (3) die Reste des beschädigten Gewindes oder der Schraube ausbohren.

2. Den ausgewählten Gewindebohrer (4) in einen passenden Gewindebohrerhalter/ ein passendes Windeisen (separat bei Julia erhältlich oder online unter www.jula.com) einbauen und so tiefe neue Gewinde wie nötig herstellen, damit das Ersatzgewinde (5) nicht über die obere Fläche des Gewindelochs hinausragt.

ACHTUNG!

Den Gewindebohrer mit geeigneter Schneidflüssigkeit für jede volle Umdrehung im Uhrzeigersinn um eine halbe Umdrehung zurückdrehen, um ein effizientes Gewindeschneiden zu gewährleisten.

- Bei Sacklöchern stellen die Position des Tiefeneinstellrings (1) am Montagewerkzeug (2) so einstellen, dass der Gewindeeinsatz weder unten noch über die Oberseite der Gewindebohrung herausragt. Sicherstellen, dass der Gegenhalter (A) des Gewindeeinsatzes in die Nut des Montagewerkzeugs (2) einläuft.

ABB. 12

3. Den Einsatz in der Bohrung bis auf die erforderliche Tiefe drehen und das Montagewerkzeug (2) entfernen.
4. Einen geeigneten Stempel und Hammer verwenden, um den Gegenhalter zu entfernen.

PFLEGE

REINIGUNG

Werkzeuge und Gewindeeinsätze nach jeder Verwendung abwischen, damit sie frei von Öl, Schmutz und Metallsplintern sind. Nicht entfetten.

AUFBEWAHRUNG

Die Teile im Blechkasten lagern.

TURVALLISUUSOHJEET

Käytä suojalaseja porauksen aikana - silmävammojen vaara.

TEKNISET TIEDOT

Kierresisäke	Pituus
M5 x 0,8	4,55 mm
M6 x 1,0	5,55 mm
M8 x 1,25	8,35 mm
M10 x 1,5	10,95 mm
M12 x 1,75	11,35 mm

KUVAUS

Sarja, jossa 110 ruostumattomasta teräksestä valmistettua kierresisäkettä (metrinen) ja 20 asennusosaa vaurioituneiden tai kuluneiden kierteiden korjaamiseen (M5-M12). Lisää kierresisäkkeitä sekä kierretapin pitimiä/ vääntörautoja on saatavilla Julia-myymäloistä ja verkkokaupasta www.jula.com.

1. *Syvyiden säätökaulus*
2. *Asennustyökalut*
3. *Poranterä*
4. *Kierretappi*
5. *Kierresisäkkeet*

KUVA 13

KÄYTTÖ

TÄRKEÄÄ!

Ole varovainen, kun käytät kierteitä moottoreissa, kuten sytytystulppien kierteitä korjattaessa, jotta varmistat, ettei vastakappale (A) pääse moottoriin.

1. Aloita poraamalla vaurioituneen kierteen tai ruuvun jäanteet pois sopivalla porakoolla (3).

2. Asenna valittu kierretappi (4) sopivaan pitimeen/vääntörautaan (myydään erikseen Julia-myymäloissä ja osoitteessa www.jula.com) ja luo uudet kiehteet niin syväälle kuin on tarpeen sen varmistamiseksi, että korvaava kierre (5) ei ulotu kierrereian yläpinnan yläpuolelle.

HUOM!

Käytä sopivaa leikkuunestettä ja käännä kierretappia puoli kierrosta taaksepäin jokaista täyttä myötäpäivään tehtyä kierrosta kohti tehokkaasti kierteityksen varmistamiseksi.

- Umpireikien yhteydessä aseta syvyyden säätökaulus (1) asennustyökaluun (2) siten, että kierresisäke ei osu pohjaan ja ulottuu kierteitetyn reiän yläpinnan yläpuolelle. Varmista, että kierresisäkkeen vastakappale (A) on asennustyökalun (2) urassa.

KUVA 14

3. Kierrä sisäke reikään haluttuun syvyyteen ja poista asennustyökalu (2).
4. Irrota vastakappale sopivalla tuurnalla ja vasaralla.

HUOLTO

PUHDISTUS

Pyyhi työkalut ja kierteitystarvikkeet jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta niissä ei ole öljyä, likaa tai metallilastuja. Älä pese millään rasvanpoistoaineella.

SÄILYTYS

Säilytä osat peltilaatikossa.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Portez des lunettes de sécurité lors du perçage.
Risque de dommages oculaires.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Insert fileté	Longueur
M5 x 0,8	4,55 mm
M6 x 1,0	5,55 mm
M8 x 1,25	8,35 mm
M10 x 1,5	10,95 mm
M12 x 1,75	11,35 mm

DESCRIPTION

Jeu de 110 inserts filetés (métriques) en acier inoxydable et de 20 pièces d'installation pour réparer les filetages endommagés ou usés (M5-M12). D'autres inserts filetés ainsi qu'un porte-taraud/tourne-à-gauche sont disponibles dans les points de vente de Jula ou sur www.jula.com.

1. Col de réglage de profondeur
2. Outil d'installation
3. Mèche
4. Taraud
5. Inserts filetés

FIG. 15

UTILISATION

IMPORTANT !

Soyez vigilant à l'utilisation d'inserts filetés dans les moteurs, notamment pour la réparation de filets de bougie d'allumage. Le talon (A) ne doit pas entrer dans le moteur.

1. Commencez par sortir les résidus de la vis ou du filet endommagé avec une mèche de taille appropriée (3).

2. Installez le taraud sélectionné (4) dans le porte-taraud/tourne-à-gauche approprié (vendu séparément dans les points de vente de Jula ou sur www.jula.com) et créez de nouveaux filets aussi profonds que nécessaire pour veiller à ce que le filet de remplacement (5) ne dépasse pas de la surface supérieure du trou fileté.

REMARQUE !

Utilisez du liquide de coupe approprié et tournez le taraud d'un demi-tour en arrière pour chaque tour complet dans le sens horaire pour veiller à un filetage efficace.

- Pour les trous borgnes, réglez la position du col de réglage de profondeur (1) sur l'outil de montage (2) afin que l'insert fileté ne bloque pas et ne dépasse pas de la surface supérieure du trou fileté. Veillez à ce que le talon de l'insert fileté (A) arrive dans la fente de l'outil de montage (2).

FIG. 16

3. Tournez l'insert dans le trou à la profondeur requise et retirez l'outil de montage (2).
4. Utilisez un poinçon et un marteau appropriés pour retirer le talon.

ENTRETIEN

NETTOYAGE

Essuyez l'outil et les inserts filetés après chaque utilisation afin qu'ils soient exempts d'huile, de saleté et de copeaux métalliques. Ne pas laver avec un dégraissant.

RANGEMENT

Rangez les pièces dans la boîte métallique.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Gebruik een veiligheidsbril bij boren. Als u dat niet doet bestaat er gevaar voor oogletsel.

TECHNISCHE GEGEVENS

Inzetstuk	Lengte
M5 x 0,8	4,55 mm
M6 x 1,0	5,55 mm
M8 x 1,25	8,35 mm
M10 x 1,5	10,95 mm
M12 x 1,75	11,35 mm

BESCHRIJVING

Set van 110 st. RVS inzetstukken (metrisch) en 20 st. installatieonderdelen voor het repareren van beschadigde of versleten schroefdraad (M5–M12). Extra inzetstukken en schroefdraadtaphouders/wringijzers kunnen afzonderlijk worden gekocht in de Jula-warenhuizen en op www.jula.com.

1. *Kraag voor diepteaanpassing*
2. *Montagegereedschap*
3. *Boor*
4. *Schroefdraadtap*
5. *Inzetstukken*

AFB. 17

AANWENDING

BELANGRIJK!

Wees voorzichtig bij het gebruik van inzetstukken in motoren, zoals bij het repareren van schroefdraad voor bougies, zodat het inzetstuk (A) niet in de motor komt.

1. Begin met het uitboren van de restanten van de beschadigde schroefdraad of schroef met de juiste boormaat (3).
2. Installeer de geselecteerde schroefdraadtap (4) in een geschikte

schroefdraadtaphouder/wringijzer (apart verkrijgbaar in Jula-warenhuizen en op www.jula.com) en maak nieuwe schroefdraden zo diep als nodig is om ervoor te zorgen dat de vervangende schroefdraad (5) niet uitsteekt voorbij het bovenoppervlak van het draadgat.

LET OP!

Gebruik een geschikte snijvloeistof en draai de schroefdraadtap een halve slag terug voor elke volle slag rechtsonder. Dit om ervoor te zorgen dat het schroefdraad op een effectieve manier wordt gesneden.

- Bij blinde gaten: stel de stand voor de kraag voor diepteaanpassing (1) op het montagegereedschap (2) zo in dat het inzetstuk niet de bodem raakt en uitsteekt boven het bovenste oppervlak van het draadgat. Zorg ervoor dat de tegenhouder (A) van het inzetstuk in de inkeping van het montagegereedschap (2) komt.

AFB. 18

3. Draai het inzetstuk tot de benodigde diepte in het gat en verwijder het montagegereedschap (2).
4. Gebruik een geschikte drevell en hamer voor het verwijderen van de tegenhouder.

ONDERHOUD

REINIGING

Veeg gereedschap en inzetstukken na elk gebruik goed af om ervoor te zorgen dat er geen olie, vuil en metaalschilfers op blijven zitten. Niet afnemen met ontvettende middelen.

OPSLAG

Bewaar de onderdelen in de metalen bak.